Централизованная библиотечная система г. Витебска Центральная городская библиотека им. М. Горького

### 75 -летию Победы посвящается

## И ЛЕТЯТ ЖУРАВЛИ...

методико-библиографические и фотоматериалы для проведения в библиотеках акции "День белых журавлей" в память о погибших на фронтах Великой Отечественной войны



Творческий проект

Коржицкой Светланы Алексеевны

#### И ЛЕТЯТ ЖУРАВЛИ...

Мне кажется порою, что солдаты, С кровавых не пришедшие полей, Не в землю нашу полегли когда-то, А превратились в белых журавлей.

Журавли... Они стали одним из главных символов потерь, которые понесла планета в годы Второй мировой войны. В отечественной культуре он укрепился благодаря одной из самых любимых в народе песен о войне "Журавли" (слова Расула Гамзатова на музыку Яна Френкеля). Слова из этой песни: "Мне кажется порою, что солдаты, с кровавых не пришедшие полей, не в землю эту полегли когда-то, а превратились в белых журавлей" с детских лет знакомы всем, кто говорит на русском языке.

В 1990 г. Расул Гамзатов написал статью «Зов белых журавлей», которая явилась определённым призывом по-новому посмотреть на памятники героям войн и других исторических событий. Он пишет: «Думаю, памятники, так же, как песни, так же, как праздники, должны не разъединять людей, а объединять. Такие памятники я видел во многих городах мира. Памятник безымянным матерям меня трогает не меньше, чем памятник безымянным солдатам... Увидев в Хиросиме проект памятника простой японской девочке с журавлем в руках, узнав ее историю, я испытал глубокое волнение, которое вылилось потом в стихи. Девочка лежала в госпитале и должна была вырезать из бумаги тысячу журавлей в надежде на выздоровление, но не успела... Стихи о ней были написаны до «Журавлей». Последние родились позже, но тоже в Хиросиме.

А потом, уже у памятника японской девочке с белым журавлем, я видел впечатляющее зрелище - тысячи и тысячи женщин в белой одежде. Дело в том, что в трауре японки носят белое одеяние, а не черное, как у нас. Случилось так, что когда я стоял в толпе в центре человеческого горя, в небе появились вдруг настоящие журавли. Говорили, что они прилетели из Сибири. Их стая была небольшая, и в этой стае я заметил маленький промежуток. Журавли с нашей родины в японском небе, откуда в августе 1945 г. американцы сбросили атомную бомбу!..

Меня позвали журавли, и я написал несколько вариантов стихов, не думая и не предполагая, что один из них станет песней, которая отзовется в сердцах людей и приведет ко мне новых друзей. Мой друг Наум Гребнев превосходно перевел «Журавлей» на русский язык. Он был не просто переводчиком, а почти соавтором. Оно оказалось ему ближе всех других

стихов, ибо он сам - израненный воин, потерявший на войне своих близких и друзей...»

Первоначально поэма называлась «Джигиты». Напечатанная в начале 1969 г. в журнале «Новый мир», она произвела глубокое впечатление на певца Марка Бернеса. Особенно потрясли его слова:

И в том строю Есть промежуток малый – Быть может, Это место для меня...

Бернес читал эти строки как смертный приговор для себя - в то время он уже знал, что болен неизлечимой болезнью и роковой исход неизбежен. Он решил, что в поэме есть тема для музыки, для песни. Но в таком виде использовать ее нельзя, необходимы изменения: во-первых, нужно отобрать из поэмы текст не более чем на два-три куплета; во-вторых, заменить одно слово: вместо «джигиты» - «солдаты». Убедив в своих намерениях Гамзатова, Бернес начал искать автора для музыки. Выбор пал на Яна Френкеля. Он, солдат и музыкант, прошедший всю войну, сделал это великолепно. Расул пишет: «Песне повезло, что ее первым исполнителем был Марк Бернес, но не повезло, что он был тяжело болен. Когда его хоронили, то, согласно его завещанию, при кремации пели эту песню...»

Эта высокая и пронзительная песня звучит как реквием, как поминальная молитва по всем павшим воинам. Ее щемящая мелодия обладает особым секретом воздействия на слушателей: сколько бы она ни звучала в эфире, ее невозможно воспринимать без волнения. Не случайно во многих концертных залах при исполнении "Журавлей" люди встают.

Песня «Журавли» облетела весь мир и, исполненная на многих языках, стала молитвенной песнью в память обо всех жертвах войны.

Журавли не зря стали птицей-символом. Это очень изящные, красивые птицы. Во время кочёвок они не бросают своих товарищей, всегда летят дружным клином, и если один кто-то отстал, то вся стая останавливается его подождать.

В своей статье-послании о белых журавлях Расул Гамзатов обращается к живущим: «Они до сей поры с времен тех дальних летят и подают нам голоса». И мы, глядя в небеса, слышим: «Берегите матерей», «Берегите детей», «Берегите друзей», «Берегите любовь, дружбу, мир», «Берегите жизнь на земле». Они напоминают нам о подвигах, о славе, о любви, о том, как красивы Земля и люди, живущие на ней, о чудных мгновениях жизни, о самом заветном, дорогом. Они просят, чтобы в лихорадке событий мы не забыли о них, ибо это поможет избежать вражды, отчужденности, озлобленности...

Это дало и мне право обратиться к генеральному директору ЮНЕСКО господину Федерико Майору с предложением учредить на планете День памяти, День уважения к жизни, и если кто-то в этот день выстрелит в

подобного себе, пусть соотечественники и все люди планеты накажут его своим бесконечным презрением».

В России этот праздник отмечается уже более 20 лет (с 1986г.) 22 октября. Особо широко День белых журавлей отмечается в Дагестане, родине Расула Гамзатова. В Дагестане и других республиках Закавказья установлено наибольшее количество памятников белым журавлям, как символам памяти. Ибо по кавказской легенде души поверженных храбрых воинов перевоплощаются в журавлей. Отсюда бережное и уважительное отношение к ним.

Журавли не имеют национальности — они символизируют память обо всех погибших на полях сражений. Не случайно в разных уголках бывшего Советского Союза воздвигнуто 24 памятника белым журавлям, а в мире их воздвигнуто более 40. На многих из них выбиты слова из песни Расула Гамзатова: «Мне кажется, порою, что солдаты....»

Сегодня крик журавлиный продолжает звать всех нас, живущих на земле, к миру, братству и единению.

Мы предлагаем провести в библиотеках акцию памяти «День белых журавлей», которая будет включать в себя комплекс мероприятий, знакомящий читателей с авторами песни «Журавли», с деятельностью Расула Гамзатова по установлению Дня памяти «День белых журавлей», с памятниками белым журавлям, воздвигнутым в разных странах мира. Кроме этого читателям, особенно детям, можно порекомендовать узнать о родных и близких, погибших на войне и от ран, полученных на войне. Составить письменные и устные рассказы «День Победы в моей семье», найти памятные семейные реликвии военных лет.

У разных народов журавли являются символами счастья, доброты, верности, отзывчивости, здоровья. В Японии и Китае журавлей считают символом долголетия и удачи. Их дарят как украшение и пожелание здоровья и долголетия.

По славянским поверьям, журавли являлись посланниками божьими. Верили, что по осени журавли уносят в нездешний мир души усопших. А весной сопровождают души младенцев, которым вскоре суждено родиться. Конечно же, по отлету и прилету журавлей судили о приближении зимы и весны.

В рамках акции памяти «День белых журавлей», накануне дня Победы можно предложить читателям библиотек выйти на улицу и раздать прохожим бумажных журавлей с пожеланиями благополучия и исполнения желаний.

Можно провести беседы о журавлях как птицах, познакомить с легендами и поверьями о журавлях, песнями и стихотворениями о них.

Заключительным этапом станет, организованная накануне Дня Победы непосредственно акция «День белых журавлей», когда в 12.00 от библиотек города или от находящихся вблизи библиотек памятников и мемориальных

комплексов читателями будут запущены в небо воздушные шары, с прикреплёнными к ним бумажными журавликами, на которых написаны имена погибших на войне родных и близких.

Для проведения акции предлагаем подборку фотографий (к сожалению, формат сохранения не позволяет их вывести, ищите, пожалуйста, фотографии в Интернете по описанию) и описаний памятников Белым журавлям.

Знакомство предлагаем начать с памятника японской девочке, установленного в Хиросиме. У нас в Беларуси известно два памятника журавлям – в г. Полоцке и г. Лиде.

Итак, начинаем наше знакомство с памятниками Белым журавлям, которые установлены в разных городах и странах.

Памятник 23-м воинам-гвардейцам в Полоцке. Находится на улице Ленина, 41, на правом берегу Западной Двины. Памятник представляет собой скульптурную композицию: группа воинов и стела с журавлями, на которой перечислены имена воинов-гвардейцев, которые 3 июля 1944 г. прорвались к мосту, захватили плацдарм и удерживали его до подхода советских войск. Памятник установлен в 1989 г. Скульптор Л. Оганов.

В Лиде 22 декабря 2009 открыли памятник воинам-интернационалистам. Создавался памятник ПО совместной инишиативе Лидского райисполкома И городской организации "Белорусский союз ветеранов войны в Афганистане". Стела - это дань памяти девяти лидчанам, погибшим в Афганистане, дань уважения всем, кто, выполняя воинский долг, проливал кровь в других горячих точках планеты. Гранитная стела с отлитыми из бронзы журавлями установлена в городском сквере неподалеку ОТ памятника воинам Великой Отечественной войны, освободителям Лиды. Композиция выполнена лидскими мастерами.

В 1965 году народный поэт Дагестана Расул Гамзатов гостил в Японии, где принял участие в траурных мероприятиях, посвященных 20-й годовщине ядерной бомбардировки Хиросимы. Тысячи женщин в белой одежде (в Японии это цвет траура) собрались в центре города у памятника девочке с белым журавлем, скончавшейся от лучевой болезни. В госпитале она вырезала из бумаги журавликов, веря в легенду, что, когда их будет тысяча штук, наступит выздоровление. Но чуда не произошло.

На самой высокой точке города Саратова - Соколовой горе - 9 мая 1982 г. был открыт ансамбль, посвященный воинам-саратовцам, погибшим в годы Великой Отечественной войны. К памятнику ведут 5 ступенчатых пролетов - пять лет войны. На каждой ступени выбиты названия городов, где сражались жители Саратовской области. Памятник представляет собой три колонны высотой 40 метров, которые венчает клин из 12 журавлей, улетающих на запад. Именно туда уходили люди в серых солдатских шинелях.

Кировский район, Ленинградской области. В районе Синявинских высот установлен памятник казахстанцам-акмолинцам, сражавшимся там во время прорыва обороны блокады Ленинграда. 310-я стрелковая дивизия, в которой сражались воины, уроженцы г. Акмолинска (Казахстан) в кровопролитных боях мужественно стояла на защите города. В память об отважных воинах воздвигнут монумент «Звёзды журавли». Погибшие воины, покрывшие себя звёздной славой, превратились в белых журавлей. Этот памятник — воплощение «Журавлей» Расула Гамзатова, песни, которая облетела весь мир и сама стала призывом к миру, добру и памяти.



Каралезской долине, у В живописной Красный Мак, близ Бахчисарай—Терновка (Бахчисарайский *р-н, Крым)*, по которой проходят многие туристические экскурсионные И маршруты, стоит пятиметровый памятник Над скорбящей матерью с из камня. ребенком на руках улетают журавли. Мимо него невозможно пройти равнодушно, сердце невольно начинает В шемить. честь каких событий воздвигнут памятник?

У ныне несуществующего села Крепкого (Черкез-Кермен), недалеко от пещерного города Эски-Кермен, летом 1942 года находился лагерь военнопленных советских воинов, зашитников Севастополя. Раненые, изнуренные получали болезнями ЛЮДИ не медицинской помощи, многие умирали от голода и истощения. Расстрелянных и умерших хоронили в двухстах метрах от

ущелья между Кыз-Куле и Эски-Керменом.

В период освобождения Крыма — в апреле 1944 года — жестокие бои разгорелись у населенных пунктов Крепкое, Родное, Терновка. Не выдержав натиска наших войск, противник начал отступать к Севастополю. В этом бою отличились первая морская бригада, 52-й отдельный мотомеханизированный и Начальник стрелковый полки. разведки морской двадцатидвухлетний майор из Новгородской области А. Е. Васильев смело ворвался со своими разведчиками на огневые позиции врага у села Крепкого и обеспечил прорыв обороны врага. Отважный разведчик погиб в этом бою, но победоносный вал, катившийся в сторону Севастополя, уже нельзя было остановить. Погибших в бою похоронили у села Красный Мак в разных местах. В 1967 году было произведено перезахоронение останков воинов. В этом же году на месте братской могилы, в которой лежит 281 человек, был сооружен этот памятник. Его авторы — И. П. Кошкин и О.Д. Минькова. Списки захороненных находятся в Бахчисарайском райвоенкомате. Проезжая, проходя мимо, остановившись у этого памятника, обязательно вспомнишь строки Расула Гамзатова:

> Мне кажется порою, что солдаты, С кровавых не пришедшие полей, Не в землю нашу полегли когда-то, А превратились в белых журавлей.

**Челябинская область. Город Еманжелинск** (старый центр Челябинского угольного бассейна). **Сквер Победы** у школы искусств. **Памятник «Журавли»** — как память о погибших в той войне земляках.

Автор проекта — немец И.Я. Франке, уроженец автономной республики Немцев Поволжья. В 1941 г. семья была выселена на Урал на Еманжелинские угольные копи. В 1996 г. художник, оставивший городу несколько памятников, уехал в Германию.

Памятник в честь земляков, жителей Кисловодска, погибших в годы Великой Отечественной войны. Многие ушли на фронт из Кисловодска и района, а вернулись далеко не все. Поименный список земляков, не вернувшихся с войны, можно увидеть в краеведческом музее города. Среди павших Герои Советского Союза Г.А. Арустамов, И.К. Двадненко, Б.С.Вишневский и В.П. Бондаренко.

Памятник было решено соорудить в сквере, из которого маршевые роты направлялись на вокзал — и отсюда на фронт. Средства на его сооружение собрали жители города. Открытие памятника состоялось 6 октября 1978 г.

12-метровый обелиск, облицованный пластинками титанового сплава, венчают собой три летящих журавля (черненая медь). Улетающий в поднебесье ряд журавлей символизирует вечную память о погибших. Фигура матери

дополняет выразительную композицию. На постаменте надпись: "Живущие перед вами в вечном долгу".

Авторами памятника являются скульпторы братья Роберманы,

архитектор - К.И. Валяровский.



США, Голливуд, г. Лос-Анжелес. В юбилейном 2005 г. в парке Пламмер, что по соседству с Беверли-Хиллз в Голливуде, власти поставили памятник на 7-тонной плите из красного гранита - белые журавли. Русский клин. Старики, участники Великой Отечественной, прошли к нему по улицам Лос-Анжелеса своим маленьким парадом Победы. В орденах и медалях. По этому случаю на час даже перекрыли движение на проспекте. Местные американцы из калифорнийского исторического кружка сшили гимнастерки, выписали из России сапоги с портянками и разъезжали по улицам на древних джипах «Виллис», вспоминая историческое братание на Эльбе... Сегодня в Западном Голливуде чуть более 500 ветеранов из СССР, всем давно за 80. С каждым днем быстрее обратный отсчет. Когда-нибудь останутся одни журавли. Но - останутся.

Северная Осетия, селение Дзуарикау. Памятник матери семи братьев Газдановых, погибших на войне.

В Куртатинском ущелье - одном из красивейших в Северной Осетии, близ селения Дзуарикау стоит фигура матери, а с плеча ее взлетают один за другим семь журавлей. И болью пронизывают слова: «Семи братьям Газдановым, всем героям, павшим в боях за Родину в Великой Отечественной войне».



## Узбекистан. Ташкентская область. Город Чирчик. Памятник воинам, павшим в годы Великой Отечественной войны.

В узбекском городе Чирчике мимо высокого пилона, сверкнув на солнце крыльями, пролетает стая журавлей. Один из них лежит на плите-пьедестале. Ему уже не догнать стаю, не встать в строй. Подняв раненое крыло, он с тоской смотрит вслед улетающей стае. Из земли бьет родник, и солнечные блики скользят по бронзовому оперению птицы. Этот родник - символ вечной жизни. В основание памятника вмурована капсула с именами 2000 жителей Чирчика, погибших на фронтах Великой Отечественной.

Открыт 8 мая 1972 г. на центральной магистрали города, по дороге от поселка Троицк в город, на правом берегу канала Боз-Су. На плите высечены слова из известного стихотворения Р. Гамзатова.

«У памятника, — писал Феликс Кривин, — бьет вечный родник. Не вечный огонь, а вечный родник.»

Восьмого сентября, 2007г. в подмосковном селе Ивантеевка был открыт и освящен общегородской монумент, посвященный всем тем, кто отдал свои жизни за свободу и независимость страны в годы Великой Отечественной войны или погиб, выполняя интернациональный долг в Афганистане, в других войнах и национальных конфликтах.

Память – настоящая награда погибшим на дорогах войны. Этот монумент – награда, которую вручила Ивантеевка своим сыновьям и дочерям, погибшим на войне. В создании мемориала скульптор Григорий Потоцкий талантливо воплотил известный стихотворно-песенный образ погибших солдат, которые превратились в белых журавлей. По словам Григория Потоцкого, памятник —

это еще и новое слово в монументалистике, посвященной военно-исторической тематике: «Они, солдаты и офицеры, в честь которых этот памятник, — стая журавлей, вылетающих из круга жизни, — не погибли. Они — летели... Они — летят... Потому что вечно живы в наших сердцах».

Необычен и сам памятник. Скульптура представляет собой группу журавлей, взмывающих в небо. В сплетении их силуэтов можно увидеть и языки пламени, и необычный цветок, и встревоженные ветви дерева...

Памятник на века — иное название вряд ли сможет раскрыть подлинную его сущность, так ясно высказанную в песне "Журавли", звучавшей в тот момент, когда белое покрывало открыло взорам сотен людей "огонь войны" — вечный огонь.

## г. Видное, Ленинский район, Московской области Памятник погибшим землякам.

Основной памятник комплекса выполнен из розового гранита, а журавли выполнены из стали, посередине зажжён вечный огонь. 33 тысячи сыновей и дочерей Ленинского района защищали Родину на фронтах Великой отечественной войны, 8 тысяч из них не вернулись домой погибли в бою, замучены в концлагерях, умерли от ран, пропали без вести. Вечная им слава и вечная им память.

### Невский мемориал "Журавли", Санкт-Петербург.

Мемориал "Журавли" был сооружен в 1977-1980 гг. и установлен на месте братских захоронений (в двенадцати братских могилах свыше пятидесяти тысяч человек), где покоятся останки защитников Ленинграда, жителей блокадного города, а также выдающиеся военачальники и Герой Советского Союза Н.А. Смирнов.

В мемориальный ансамбль братского захоронения входят монументальная стела с летящими журавлями, обелиск, надгробные плиты и бронзовая статуя девушки с венком. Стела представляет собой скульптурную группу из пяти летящих журавлиных фигур, изображенных авторами композиции Л. Могилевским, Д. Гольднером, А. Изотовым, А.Аланнэ. Одним крылом птицы "закреплены" на стене мемориала, свободные крылья они простирают в небо. В мемориал вошла также гранитная колонна с рельефным орнаментом и урной, поставленная еще в 1949 г. На одной из стел бронзовая надпись со словами ленинградского поэта М.А. Дудина:

Тверже стали и камня была Ваша стойкость, герои, славу мужества Вашего гордый хранит Ленинград.



Надпись на стеле с журавлями:

Память павших героев, защитников жизни, священна. Будь достойным ее светлым подвигом жизни своей

### Памятник "Белым журавлям" в селе Гуниб (Дагестан)

В войну более 3400 гунибцев защищали Родину на фронтах. 1340 не вернулись. Четверо уроженцев Гунибского района удостоены звания Героя Советского Союза: среди них Магомед Гаджиев из с. Мегеб — знаменитый подводник, тот самый, в честь которого назван закрытый город Гаджиево в Мурманской обл.

Памятник установлен 6 августа 1986 года. Автор А. Сайгидов. Представляет собой стелу, вокруг которой в небо взмывает журавлиный клин. Стела установлена на скале на окраине горного села так, что подъезжающие к Гунибу по горному серпантину, видят ее издалека. Идея памятника навеяна словами песни "Журавли", стихи которой написал Расул Гамзатов в 1965 году, а в переводе поэта Наума Гребнева на музыку композитора Яна Френкеля ее впервые исполнил Марк Бернес. У мемориала ежегодно в сентябре проходят мероприятия «Дней белых журавлей»

#### г. Махачкала, Дагестан

Во дворе Махачкалинского филиала Краснодарского университета МВД РФ в пос. Ленинкент стоит памятник Белым журавлям. Ежегодно в Гамзатовские дни возложить цветы к памятнику приходят представители общественности Махачкалы.

Этот памятник был воздвигнут по инициативе студентов филиала. Его открытие состоялось 12 сентября 2003 года, и при этом присутствовал сам Расул Гамзатов. Выступавшими было отмечено, что 22 года проводится праздник «Белых журавлей», как дань памяти погибших на полях сражений.



# Село Киче-Рутульского района Республики Дагестан.

#### Мемориал «Журавли».

Основой архитектур-ного замысла этого памятника стало стихотворение Расула Гамзатова «Журавли».

9 мая 2000 года был заложен первый камень в основании памятника, а в этот же день через несколько лет состоялось его торжественное открытие залпом из оружия пограничников отряда, дислоцированного в Рутульском районе.

Почти изо всех уголков села виден обелиск, вознесшийся к

небу. Впечатляют размеры памятника. Высота стелы около 15 метров, на ее вершине установлен 150-килограммовый орден Отечественной войны. Перед памятником установлена звезда — символ Вечного огня. На переднем плане — три огромных журавля, символизирующих души воинов, устремленных ввысь, улетевших в вечность. Здесь же вмонтирована плита с высеченной надписью из стихотворения Гамзатова «Журавли»:

Мне кажется порою, что солдаты, С кровавых не пришедшие полей, Не в землю нашу полегли когда-то, А превратились в белых журавлей.

На плитах из благородного металла высечены имена воинов, павших на полях сражений Великой войны и надпись: «Никто не забыт, ничто не забыто». С обеих сторон памятника установлены пушки-гаубицы,1938 года выпуска, участвовавшие в боях. Руководил работой уроженец села Киче Гасангусейн Абдулжелилов – работник правительства Дагестана, который в течение нескольких лет во время отпусков работал на строительстве, являясь одновременно и архитектором, и строителем.